

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'26 pesetas; este, 3'00; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes...

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 38, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Legalización económica

No existe para los actuales gobiernos asunto más perentorio que la aprobación de los presupuestos, pues, por precepto constitucional es deber del poder ejecutivo presentar al Parlamento todos los proyectos financieros con tiempo suficiente, para que pueda legalizarse la situación económica.

Los mismos hombres que inventaron el grito de 'Abajo las quintas', cambiaron de música y le sustituyeron con el de 'Viva el servicio obligatorio', que el pueblo aceptó, ilusionado con la equidad del procedimiento novísimo que se le decía se iba a implantar enseguida.

En efecto, allá por el año 1874 se abolió la redención en metálico y hasta la talla de los soldados; pero, la equidad, la igualdad de deberes militares no apareció por ningún lado: los pobres fueron a la guerra y los ricos se quedaron en las grandes poblaciones, con destinos idénticos y exentos de todo peligro.

De entonces acá han transcurrido 27 años, durante los cuales, no ha pasado un sólo día sin que en programas políticos, en circulares oficiales, en la prensa, en el mitín y en todas partes, en fin, haya dejado de prometerse por unos y reclamarse por otros la implantación del servicio militar obligatorio, porque al pueblo se le ha convencido de que era absurda su petición de suprimir las quintas y que es más lógico que todos sean soldados.

Peró, como suele decirse, mi capa no parece, por ningún lado; y cómo ha de parecer, toda vez que nadie se atreve a ponerle el cascabel al gato? Si el año 1874 al hacer un remedo del procedimiento que se está persiguiendo se notó que el Estado perdía al año varios millones de pesetas, en 1901 se echa de ver que las redenciones a metálico constituyen un rendimiento muy sanado.

De manera que la solución del problema depende de una miserable cuestión de marais, como decimos en Navarra.

HA FALLECIDO: En Garayoa, don Martin José Chiquirrin. R. I. P.

La levita

El pobre Casimiro había vivido siempre a la cuarta pregunta. El que tenía tantas aspiraciones; él, que estaba en el mundo para algo grande, para algo solemne...

—Habréis oído hablar del mariscal Millefleurs—me preguntó Masséna. —He servido a las órdenes de todos los mariscales; pero a ese no le conozco ni de nombre.

—No sé qué daría por poder ponerme una levita nueva, airosa, de excelente paño... —¿Una levita? le preguntaba la dueña de la casa en que vivía. ¡Si eso no lo lleva nadie en la villa!

—Pues por eso precisamente. Porque no la lleva nadie desearía tenerla. ¡Por una levita era yo capaz de vender mi alma al diablo! —Don Casimiro, ¿qué dice usted? —Señora, ¿qué quiere usted que diga? ¿No sabe usted que yo no tengo otra cosa que pueda vender?

Y llegaba a tal punto su preocupación, que una noche, sonando en voz alta, decía: —Si viene el sastré que pase... ¡Tiene que hacerme una levita... así de largal!

Para regresar a Luraca tomó pasaje en un vaporcito costero de insignificante desplazamiento. A la media hora de navegación se desencadenó una temeraria horrosora. El barco cabeceaba de un modo espantoso y las olas barrían todo lo que había sobre cubierta...

Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

Table with financial data: Saldo anterior, 322 imposiciones efectuadas, Suman, Saldo el 10 de Noviembre de 1901, Id. de la Caja de Socorros, Socorro a dos obreros, Total en ambas cajas.

Instrucción religiosa.—Con motivo de la terminación de la novena de almas hizo ver que la Iglesia se compone de tres estados; Iglesia militante, Iglesia purgante e Iglesia triunfante, fificado la plaza y encerrado en ella el botín de todo el país.

Se habló acerca del purgatorio, lugar a donde van las almas de los que mueren en gracia de Dios, pero que no han purgado en este mundo toda la pena que merecen sus culpas.

En la Audiencia

Ayer se recibieron los siguientes sumarios: Partido de Pamplona.—Contra Simon Iñarra y Martiarena, por estafa. Contra Bonifacio Divasón Herrero, por hurto doméstico.

Señalamientos: Juicio oral en causa del partido de Aoiz contra Pedro Estremado, por disparo y lesiones: defensor señor Pozo, procurador señor Piudo. Declararán cinco testigos.

Sentencias: Condenando a Jasé María Ilincheta, por lesiones, a dos meses y un día de arresto mayor.

ENTRAD SIN LLAMAR

Ahí va una muy linda anécdota que en encontramos uno de estos días en cierta revista pedagógica. El sitio donde ocurrió poco importa, pero fué en un punto donde había una escuela bastante pobre, como acostumbra a serlo la mayor parte de las escuelas de Francia, con un profesor cuyo sueño era enriquecer su escuela con cuanto le hacía falta, en particular una biblioteca escolar.

avorable, pero me ponía en un compromiso. Estaba encargado de libertad a una anciana de colgar a un inglés y de destruir una banda de 500 asesinos, todo con 50 hombres. Pero menos mal que estos eran los húsares de Confians y llevaban a la cabeza a Esteban Gérard.

¡Hallándome en América—prosiguió—pues fué allí donde gané mi fortuna, un día después de comer, paseábame por una linda y pequeña ciudad de las cercanías de Boston, cuando repentinamente se puso a llover. Buscar refugio en un café era imposible, pues en aquella región estaba prohibida la venta de bebidas alcohólicas. Mucho me temía que iba a calarme el agua, cuando llegué a un gran edificio construido con ladrillos rojos, sobre el cual flotaba una bandera de la Unión, y cuya puerta abierta del todo invitaba a entrar allí.

«Entré, pues, sin llamar, y pasé dos horas muy entretenidas en aquella escuela, que, sin embargo de hallarse en Ultramar, me es mucho más conocida que esa de la cual venís a hablarme con frecuencia, sita a cien pasos de aquí, donde vivo hace diez años.

El vascuence en música

No se han cuidado los bascofilos de averiguar, ó yo me he cuidado de averiguar si ellos lo han explicado, por qué el vascuence se adapta tan fácilmente a la música, cualquiera que sea el género de ésta.

tinguir perfectamente las sombrías líneas del ejército de Masséna, el brillar de los abales y de las bayonetas de los regimientos que tomaban las posesiones de retirada. Al Sur restaban las avanzadas inglesas, y a lo lejos el humo gris que subía del campo de Wellington, humo espeso que parecía llevar a nuestros pobres soldados, muertos de hambre, como un olor reconfortante de marmitas bien provistas. Más a lo lejos, el Oeste extendíase una línea curva de mar azul, sobre el cual parecían grandes manchas blancas las velas de las embarcaciones inglesas.

Servicio obligatorio

Los políticos españoles son cazadores hábiles que usan distintos artificios y reclamos para cazar a la opinión pública, a la que odian, como a la inocente alondra, con los vivos reflejos del espejuelo de brillantes promesas.

LAS HAZAÑAS DE UN VALIENTE

—Pero en Lisboa hay vino y harina. —¡Bah! habláis de un ejército como si fuera un regimiento de húsares; una carga, una bayoneta dentro de la plaza; otra, y estais ahí. Si Soul estuviese aquí con sus treinta mil hombres... pero no, vendrá. Os he llamado coronel, para deciros que tengo una misión particular é importantísima que confiar a ese dedo.

Eso sí, nos parece de perlas que se cante ese idioma, porque el convencionalismo de la expresión cantada es el más convencional de todos los convencionalismos.

Es preferible no entender la que se canta, porque la ilusión es más completa a livianidad. O la desilusión es más grande no comprendiendo lo que dicen las voces.

Sin duda por eso dijo Silés en una de sus obras que

«cantada y en italiano gana mucho la moral.»

Se comprende la desesperación de aquel baturro que oyendo cantar a un orfeón en una de esas obras en que los tenores dicen una frase y la repiten los segundos, y luego los baritonos y luego los bajos, y luego todos juntos, cuando oyó decir una docena de veces a los tenores «el sol se va», y a los baritonos otra docena de veces «el sol se va» y a los bajos otras tantas «el sol se va», exclamase furioso, levantándose y echando a andar.

—¡Ridioso! y yo también, que esto es muy pesado.

Al ilustrar y difuntar Zabalza le tengo oído referir en una de sus deliciosísimas conversaciones, que en una ocasión fué el maestro Ledesma al Teatro Real a oír una ópera nueva de asunto árabe.

Al levantarse el telón aparecía en escena el coro de hombres. Simulaban musulmanes en oración y estaban postrados con la cabeza en el suelo. La orquesta llevaba el canto y de vez en cuando los árabes se erguan, decían *Alá!* y volvían a postrarse.

Llevaban diez, veinte ó treinta *Alá!* cuando el maestro se levantó de su sitio, se embolsó en la capa y salió del salón.

—¿Pero dónde va usted maestro?—le preguntaron.

—No lo oye usted—contestó—*Alá!*, *Alá!*... a la cama, ¡dónde he de ir!—A.

Teniendo en cuenta que la Diputación ha modificado la organización del Consejo administrativo de Navarra disponiendo que sean vocales del mismo todos y solos los señores que hayan desempeñado el cargo de diputado foral y provincial por elección popular, un amigo nuestro se ha entretenido en contar los señores que, según él recuerda, se hallan en ese caso y resulta que son 30 próximamente los ex-diputados forales que viven y nuestro citado amigo conoce.

Veremos cuántos concurren cuando sean convocados para los fines con que fué creado el cuerpo consultivo provincial de que han de ser vocales.

En sufragio de los archicofrades difuntos de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y de San Alfonso celebrarán los PP. Redentoristas en la basílica de San Ignacio, desde el 21 al 29 del presente mes un solemne novenario en esta forma:

Todos los días, a las seis de la tarde, se rezará el Santo Rosario al cual seguirá el sermón que predicará uno de los Padres, acto seguido se rezará la novena y se hará el Via-cruis, terminándose el ejercicio con un solemne responso.

El último día 29, a las ocho, se dirá la Misa de Comunión; en la que se ruega tomen parte todos los archicofrades que puedan, aplicando la Comunión por sus difuntos y por todos los de la Archicofradía.

La Junta directiva del Colegio notarial de este territorio ha acordado lo siguiente:

Cumplir con lo prevenido en el artículo 1.º del Real decreto del 21 de Octubre último, por más que la Junta está convencida de que en este Colegio no se comete el abuso que se trata de corregir en aquel artículo.

Que no ha lugar a tomar por ahora las precauciones recomendadas en el artículo 2.º por constar a la Junta que no se cometen los abusos a que aquí se refiere.

Establecer desde luego el turno entre los Notarios de las poblaciones en que haya demarcadas más de una Notaría, ó sea en Azpeitia, San Sebastian, Tolosa, Estella, Pamplona, Tafalla y Tudela para la autorización de los actos y contratos en que intervenga el Estado, la Provincia, el Municipio ó los establecimientos de cualquiera clase que de ellos dependan.

Para la más justa repartición de los trabajos se establecerá un turno especial para cada una de las dependencias ayudadas, a cargo del Decano en Pamplona, y los Delegados de la Junta en Azpeitia, San Sebastian, Tolosa, Estella, Tafalla y Tudela, según previene el artículo 3.º del Real Decreto.

El turno, por lo que se refiere a la capital, dará principio por el Notario más moderno en ella.

Reformar el Reglamento Monte-Pio de este Colegio Notarial con arreglo a las bases establecidas en el artículo 9.º de dicho Real Decreto, a cuyo fin y a los efectos del artículo 12 del mismo Decreto, se convocará desde luego a los Sres. Colegiados para la Junta general que deberá celebrarse en los locales de la Casa-Colegio a las tres de la tarde del día 24 del corriente mes de Noviembre.

Y comunicar estos acuerdos a la Dirección general de los Registros y del Notario.

La parroquia de San Saturnino dedica a su santo titular y patrón de esta ciudad un solemne novenario que dará principio el jueves próximo, 21 del corriente, y se celebrará en esta forma:

Por la mañana: a las nueve habrá misa rezada y a continuación se hará la novena.

Por la tarde: a las cuatro se expondrá su Divina Majestad para las Cuarenta Horas, a las cinco y media se cantarán completas, a las que seguirá la novena con gozos cantados y reserva solemne.

Asistirá la capilla de música de la Santa Iglesia Catedral.

El 29, día de la festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada a las diez de la mañana con procesión, misa solemne y sermón, a cuyos actos asistirá el Excmo. Ayuntamiento.

Predicará el presbítero licenciado don Carlos Lorea.

Hay indulgencia plenaria, confesando y comulgando y visitando dicha iglesia.

Mañana lunes a las nueve y media y en la iglesia parroquial de San Nicolás se celebrarán los funerales por el alma de don Felipe Lazcoz, canarero del café *Iruña* que falleció el 13 del corriente.

R. I. P.

Segun dicen de Tudela el recluso en la cárcel de aquel partido, conocido con el nombre al parecer supuesto de Mario Velasco que en Septiembre último trató de robar en casa del Canónigo don Pablo García, ha intentado fugarse de dicha cárcel, pero afortunadamente ha sido sorprendido por el celoso alcaide de la misma don Bonifacio Ibarren. Para conseguir su propósito había perforado el pavimento de una celda contigua a la por él ocupada.

El recluso de referencia, dicen que se supone, que es el famoso bandido Ramón Cuartero Puértolas, natural de Agón, Partido de Borja, y fugado del penal de Melilla.

Esciben de Zaragoza:

«En el parte de sucesos de la guardia municipal se hace constar que ayer a las doce se oyeron desde la calle Mayor, frente al número 37, gritos de un niño que pedía auxilio llorando amargamente y en tal forma que el público comenzó a pararse frente a dicha casa.

Subieron varias personas al piso alto y allí encontraron en un cuarto al niño.

El muchacho que cuenta 10 años de edad y se llama Elías Ginés Martínez, estaba solo, amarrado con una cadena y candado en los brazos y pies.

Al verle en aquella forma se procedió a desamarrarle e interrogarlo, contestando el muchacho que sus padres le tenían en aquella disposición hacia tres días y que su

abuela, que vive en la calle de Agustines, hacia de carcelera, y le llevaba para comer pan y agua, sirviéndole ésta en un tiesto.

Manifiestó también que sus padres se encontraban en Peñafior.

Llamada la abuela para que explicara las causas de la prisión del niño expresó que los padres de éste habían tomado aquella resolución, por la mala conducta del muchacho.»

Por real orden del ministerio de la Guerra se ha dispuesto que los escriben-tes del cuerpo de oficinas militares sean considerados como sargentos para la concesión de licencias y puedan disfrutar de éstas hasta de cuatro meses con todo el sueldo, cuando sea por enfermos, ingresando, pasado ese tiempo, en los hospitales si no recobrasen la salud, y sin que puedan pasar a la situación de reemplazo.

Las bodas de oro no son tan raras en ningún país, y su importancia no debe ser otra que la puramente familiar y local; pero cuando se trata de un verdadero record de bodas de oro como el que vamos a mencionar, ya merece la pena, nos parece, ser conocido *urbi et orbe*.

Tal es el caso en lo que concierne a la población belga de Marbais, que no obstante no contar más de 2.344 habitantes, celebró el domingo grandes fiestas en honor de catorce matrimonios unidos desde hace medio siglo, y cuya progenitura forma casi la mitad de la pequeña villa.

Es un caso único en los anales del estado civil de Bélgica, y quizás no se cuente igual uno en la Europa entera.

Las traineras de San Sebastian que se hicieron anteaer a la mar condujeron a puerto escasa cantidad de bocarta que se vendió por las calles a 25 céntimos la docena.

Parece que el municipio de Carcastillo tiene ya planeado el modo de obtener la cantidad necesaria para la construcción y colocación de un puente de hierro, de 110 metros de longitud, sobre el río Aragón, proyecto de que hablamos hace días.

Dijimos entonces que el presupuesto de dicha obra asciende a 131.000 pesetas y que de esa cantidad correrá a cargo del Ayuntamiento citado la de 141.000, pues la Diputación acordó costear la obra de piedra, hasta la cifra de 40.000.

Para proporcionarse aquella suma, hemos oído que el Ayuntamiento ha acudido a la Sucursal del Banco de España, y ésta ha ofrecido anticipársela con las garantías correspondientes.

Por la guardia civil de Cintruénigo ha sido denunciado el vecino de dicha villa Martín Sesma, por cazar tordas con luz artificial.

Carca de la estación de Biurrun (Campanas) ha sido detenido por la guardia civil Aquilino Zabaleta Ojer, autor del crimen cometido en la persona del alcalde de Lerga, ocupándole una pistola con la que cometió el crimen, un cuchillo y 65 pesetas en plata.

Dicho sugeto convicto y confeso con el atestado correspondiente y efectos mencionados ha sido puesto a disposición del juez municipal de Lerga.

El pasado día 15 se declaró un voraz incendio en el caserío denominado *Uyerica-borda*, jurisdicción del pueblo de Zugarramurdi y propiedad de don Francisco Galbete, vecino de Pamplona.

A pesar de haberse presentado sin demora la guardia civil y de los esfuerzos de las autoridades y vecindario no pudo extinguirse, quedando reducido a cenizas y no salvándose más que unos veinte robos de maíz; no hubo, por fortuna, desgracias personales y las pérdidas materiales se calcula ascienden a 5.000 pesetas.

En el gobierno civil se expidieron ayer 5 licencias de caza y 2 de uso de arma.

Ha regresado a Pamplona el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis, suspendiendo la visita pastoral por el mal tiempo.

Se ha concedido la cruz de San Hermenegildo a nuestro amigo el capitán de ingenieros don Fernando Tuero y de la Puente.

Dámosle la enhorabuena.

A las siete de la tarde del 14 falleció en su pueblo de Garayoa, después de recibir los Santos Sacramentos, el respetable anciano don Martín José Chiquirrin, muy apreciado en dicho pueblo como en toda la comarca.

A su hijo y amigo nuestro don Francisco Chiquirrin y demás familia damos nuestro sentido pésame.

La Asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará ejercicios ordinarios en la iglesia parroquial de San Agustín hoy domingo a las seis de la tarde.

Se encuentra en esta capital la señora vizcondesa de Val de Erro.

Al maestro de niños de Carcar don Siciliano Aistores le ha sido concedida licencia para dedicarse durante 45 días al restablecimiento de su salud.

Igual licencia se ha concedido al maestro don Emeterio Echeverría para dedicarse a asuntos propios.

Para cruzar la carretera con cables eléctricos, solicita don Dionisio Garró de la Excmo. Diputación la autorización necesaria.

En la «Gaceta» del día 13 del corriente, se ha publicado un anuncio para la provisión de la plaza de médico forense del partido judicial de Pamplona, señalando para la admisión de solicitudes de los aspirantes el plazo de 20 días, contados desde la citada fecha.

Han sido nombrados maestros interinos: de Villafranca D. Tomás Ruiz

Lara; de Beire D. Cristobal Español; de Liédena doña María J. Mendizabal; de Usarrés doña Paula Castellano, y de Aizpuz doña María Rodríguez.

A la comandancia de la Guardia civil de esta provincia ha sido destinado el primer teniente D. Agustín Navarro.

De Fitero escriben a «La Rioja» que se hallan en buen camino las gestiones para declarar monumento nacional la iglesia parroquial de aquella villa.

Uno de estos días marchará a Aranzá, a tomar posesión de aquella parroquia, para la cual fué nombrado en propiedad en el último concurso, el respetable y celoso presbítero D. Martín Irañeta, que actualmente regenta la parroquia de Urdiain.

Con las bonitas zarzuelas «El cabo primero», «La viejecita» y «La alegría de la huerta» hizo anoche su debut en nuestro lindo coliseo, la compañía cómica-lírica que dirige D. Antonio P. Camacho.

De las obras nada decimos, pues son bastante conocidas por nuestros lectores. Del mérito artístico de la compañía tampoco podemos hablar, pues apenas hemos podido todavía apreciarlo.

Sin embargo la interpretación del programa fué esmerada y todos los artistas fueron justamente aplaudidos por el público que era bastante numeroso.

Las tipes Sras. Oliver y del Río poseen hermosa voz y reúnen condiciones escénicas muy apreciables, lo suficiente para augurar a la compañía una buena temporada.

La orquesta, dirigida por el maestro don Julio Cristobal, desempeñó su cometido con su habitual esmero.

Dicen de San Sebastian:

«Hay gran marejada por la hoja que, firmada por un concejal republicano y defendiendo al señor Unamuno, se ha dado a la publicidad.

Las censuras son unánimes contra su inoportuno autor, y la prensa local refleja ese estado de ánimo en la opinión donostiarra.»

En breve llegarán a San Sebastian los cuadros que el director del Museo Nacional envía al Ayuntamiento de dicha ciudad.

Para testimoniar la gratitud del vecindario por el regalo, que lo forman cuadros de verdadero mérito, se reunirá el Ayuntamiento, con objeto de hacer presente con algún obsequio dicha gratitud a los señores Calvetón y Gomez Arceche, que lo gestionaron.

En reunión celebrada por varios letrados que forman parte de la Academia de Derecho de Bilbao se designó el día 30 del corriente mes para la inauguración de dicha institución, acto que promete resultar solemne y se celebrará en el salón de actos del Instituto Vizcaino.

El Ayuntamiento de Almería ha concedido una pensión de 1.500 pesetas a don Matiano Alvarez Robles, ex-alcalde de aquella capital, muy querido por todas las clases sociales, y que hoy se halla en situación muy afligida.

El rey Eduardo ha mandado construir a uno de los mejores artífices de Londres la corona que ha de usar la reina Alejandra en las grandes solemnidades oficiales. Figurará en dicha corona el famoso diamante *Koh-y-Noor*; perteneciente al tesoro de los reyes de Inglaterra, y valuado en dos millones de libras esterlinas.

Reuma.—Ya sea, articular agudo, gotoso ó nervioso, se cura pronto con *Saloforma* de Larman, médico alemán; pidan en todas las farmacias, 5 pesetas caja.

La Sociedad «Electra-hidráulica de Larraun ha elevado a la Diputación foral una instancia en que solicita autorización para establecer a través de la carretera en dos puntos cerca de Lecumberri cables eléctricos.

Almacén de Gorriñ Hermanos, Mayor 12 y 14, esquina a Pellejerías.

SE LIQUIDAN
En esta casa se pondrá a la venta desde el lunes próximo 18 del corriente, una gran partida de chales y toquillas lana en varios colores, a precios mucho menos de su valor. Al por mayor se hará alguna baja más.

3-1

Aceites.—Calle de San Miguel, núm. 1, Pamplona.

La casa de Hijos de Merino y Compañía solo vende aceites finos virgen, de Andalucía y superior de Aragón, y para este objeto tiene una sucursal en Villa del Río, provincia de Córdoba.

Anteojos Roca de precisión.—Unicos que conservan y mejoran la vista; como garantía se dan a prueba y no siendo satisfactorios a la vista se devuelve el dinero; los vende el acreditado óptico de Madrid M. J. Dubosc. Los de Navarra los pueden adquirir a precio de tarifa en casa de su representante doña Luisa Rodríguez, paseo de Valencia núm. 22, estanco. Para más detalles pidase el catálogo, que le entregará gratis.

SECCION AMENA

NOTAS CÓMICAS:
—Oye, marido mio, tendremos que ir a tomar algunas aguas: estoy engordando atrocemente. Ayer me pesé y ¡admirate! peso cien kilos.
—¡Que barbaridad! ¿Pero dónde te pesaste?
—En tu almácen: en la balanza del algodón.
—¡Ah! tranquilízate. No pesas más que la mitad.

De regreso de los baños:
—Fijáos ustedes, decía Gedeón a sus amigos, que un día me interné en el mar a tal distancia, que no tenía fuerzas para volver a tierra. Sin embargo, envuelto en una enorme ola, fui arrastrado hasta la playa. De no ser así, en este momento les estaría hablando a ustedes un cadáver.



Terminó ayer Isidoro con su novia, que es muy bizca, y al despedirse le dijo:
—Bella Inés, hasta otra vista.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra

	Ant.	Ult.
Deuda provincial a 4 por 100	108'50	
Deuda municipal a 4 por 100	108'50	
Crédito Navarro.	170	
La Navarra (Villava)	75	
Papelera Navarra		
Fábrica del Bidasoa (Vera)	150	
Id. id. obligaciones a 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)	108	
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Bofetu	138	
Agua de Arleta	100	
Iruña	100	
Azuarcera (Mareilla)	97	
Azuarcera (Tudela)	101	
La Agrícola	146	
Electra Pamplonesa	140	
La Vasco Navarra	65	
Id. completamente liberada	100	
Sociedad Navarra de Panificación	130	
Electra Bidasoa	150	
La Actividad	118	115
Electra-Irati		
«La Vasconia»		

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteaer 14'0
Id. mínima de ayer 6'2
Altura barométrica a las 9 de ayer.
milímetros
Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 716'4
140

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 1; hembras 2.
Defunciones.—Diácono Ganeco, de 61 años, de Pamplona.
Matrimonios.—Ninguno.

EN EL ALMUDI
Cotización oficial.
Precios que rigieron ayer:
Trigo 23'80 reales robo; avena 12'25; cebada 13'30; habas duras 20'60; id. anchas 00; beans 22'50; maíz 15'40; siseol 18'00; girón 18'25; alhoba 21'00; ezeandía 00'00; linosa 00.
Vendidos 991 robos en trigo y cereales.

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer:
De causa pendiente 35
Arresto mayor 15
En expectación de marcha 19
Total 69

VIAJEROS
Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Joaquín Castell, don Ramón Triado, don José Ortega, don Sebastian Pon; don Juan Salter, don Saturnino Iriarte, don Vicente Guerdandi, don Teodoro Irueta, Carlos Perez, don Miguel Soris, don Graecian Calvo, don Pablo Panigasa, don Tomás Mendizabal, don Guillermo Goyeneche.

MUSICA EN EL PASEO
Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda del regimiento de América:
«Ester» pasodoble
«Juventud dorada» valse.—Waldteiffel.
Bailablos de «Gioconda».—Ponchielli.
Fantasía de «Curro Varga».—Chapí
«Weyler» paso-doble.—Larrea.

ESPECTACULOS
Teatro principal.—Funciones para hoy: A las tres y media de la tarde «El cabo primero» «Los cocineros» y «La alegría de la huerta».
A las ocho y media de la noche «Mari-Juana» «La Viejecita» y «El primer reserva».

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
DIA 17 DOMINGO.—Santa *Gertrudis la Magna*.
—En atención a la grandeza de Santa Gertrudis, se la titula la Magna. Estuvo dotada de un gran espíritu varonil y en Alemania, su Patria, estudió Gramática, Filosofía, Teología y Sagrada Escritura. Profesó la regla de San Benito, y fué privilegiada con revelaciones y otras gracias particulares del cielo. Practicó las virtudes propias de su estado con admirable perfección, y murió a efecto del amor divino, más bien que en fuerza de la enfermedad, el día 17 de Noviembre, año 1311.
También se conmemoran hoy Santos Alfeo, Zaqueo y Acisclo mártires.

No es varon fuerte el que cae de ánimo en las cosas arduas y difíciles.]

DIA 19. MARTES.—San *Máximo*, obispo.—Estudió San Máximo bajo el magisterio de San Honorato y tomó el hábito de religioso en el monasterio de Lerins. Fué consagrado obispo de Riez en la Provenza, y aprobó juntamente con otros Prelados la célebre Epístola de San León, dirigida a Fabiano, Obispo de Constantinopla. Trabajó constantemente en sostener la pureza de la fe y observancia de disciplina. Murió el 27 de Noviembre del año 480.

También se conmemoran en este día Santos Pedro y Roman mártires y San Tomás confesor.

La gratitud por los beneficios recibidos, cosas es que se estima en la tierra y en el cielo.

CULTOS
Oficio de San Acisclo con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.
A las quince exposición, vísperas, completas, rosario, reserva, matines y laudes.
A las cinco y media rosario de los Esclavos.
En San Lorenzo.—Cuarenta horas. A las diez se expondrá S. D. M. misa solemne quedando manifiesto el Santísimo hasta las quince.
En Santo Domingo.—Función a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. A las siete y media comunión. A las diez y media misa solemne en la que predicará un R. P. Redentorista. A las diez y seis, novena con plática.

En las Carmelitas.—Novenario de las Almas...

PARA MAÑANA.—Oficio de la Dedicación con...

En San Saturnino.—Cuarenta horas desde las...

En Santo Domingo.—Novenario de Almas a...

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 22, 3.º

San Juan Bautista.—Mercaderes 13, 2.º

San Nicolás.—Casa parroquial.

San Lorenzo.—Mayor 91, 2.º

San Agustín.—Bajada San Agustín, 3.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 16 (18 h.)

La salud de Sagasta

El señor Sagasta ha dejado la cama y es...

Gamazo

El estado de salud del señor Gamazo es...

Príncipe de guardia

El príncipe de Asturias ha estado hoy...

En el Congreso

Después de lo ya comunicado esta tarde...

La estudiantina

Esta mañana se ha repetido el motín de...

Comisiones

Esta tarde se ha reunido la comisión de...

De sanatorios

El doctor Moliner ha presentado en el...

Senado

Después de varias preguntas y algunos...

Congreso

Preside el Sr. Moret y después de algunas...

Enfermos

El señor Sagasta sigue bien, y ya no...

Dos noticias

La combinación de magistrados que se...

El gobernador de Madrid ha negado la

autorización solicitada por varios electores...

De Marina

Ante la subcomisión que estudia el pre-

Cámaras de Comercio

Se ha verificado la sesión inaugural de la...

Educación y obras

Hoy han sido ultimados los detalles del...

Tiro Nacional

La junta central de la sociedad del Tiro...

Jover

Se confirma por varios conductos que el...

Ultima hora

La cuestión escolar

Madrid 16 (1 h. 15 m.)

Fábrica de abonos

MINERALES

La Industrial Agrícola

ZUZA Y ANTOLIN

TAFALLA

Venta de mulo

Se vende una de buenas condiciones para...

Colocación

Un joven de 20 años de edad, con cuatro...

Lerin

COMUNIDAD DE REGANTES

De conformidad con lo dispuesto en las...

Sastre

Se necesita un oficial. Navarrería 1, 3.º

Extravío de yegua

El día 10 del corriente desaparecieron del...

Venta de cubas para vino

En Marcella hay de venta varias de roble...

Encuadernadores

Se vende una cisalla, de 50 centímetros...

Traspaso

Se hace el de un establecimiento de ultra-

Monedas de oro

En la carretera que parte de Pamplona...

Nodriza

Hay una de 27 años, viuda, leche tres...

Emulsión Negrillos

de aceite puro de hígado de bacalao con...

Colocación

PARA UNA SIRVIENTE

La desea una viuda de 46 años, para...

Corralizas

Se arriendan en Murillo de las Limas...

Piano

Hay de venta uno en Lacunza, de sólida...

En Barásain

se desea vender tres cubas para vino...

A los Vinateros

En la villa de Barásain hay de venta...

Linea de vapores

SERVICIO REGULAR

Servicio regular con conocimiento directo...

Harinero

Se necesita uno con buenos conocimientos...

Arriendo

En el barrio de la Rochapea en la casa...

EL SEÑOR

D. Felipe Lazcoz y Pozo

Ha fallecido el día 13 del actual

después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Gila Jimenez...

SUPLICAN a sus amigos y conocidos...

Pamplona 17 de Noviembre de 1901

El duelo se despide en la iglesia

No se reparten esquelas

Ministerio de Cultura

Nunca visto en Pamplona



Baratura igual en los sombreros, gorras-marineras para niños y boinas como tiene la **Esterería Catalana**

Sombreros flexibles desde pesetas.	3'25 en adelante
bombines .	6'30
Gorras de visera.	1'75
Marineras para niños.	1'80
Formas de señoras y niñas.	4'25
Boinas con forro.	1'70

Todo de última novedad y de las mejores fábricas. — También se arreglan y reforman los sombreros de copa, teja y toda el sé de sombreros-hongos, incluso los de señora y niños. **CEPILLERÍA DE TODAS CLASES.**
Gran surtido de esteras, esterillas, felpudos y cepilleras; se esteran y alfombran habitaciones, disponiendo de un buen surtido de todo lo concerniente a dichos ramos.
ESTAFETA, 16 y 18—PAMPLONA

LOMBRICES

Se expulsan por completo con los polvos vermífugos del **doctor Iturria**, de Estella.
Se expenden en todas las buenas farmacias.



E. LARRAMENDI
GRABADOR EN METALES
Pta. de sellos en Caotichone
Estacion, 2, VITORIA
Especialidad en sellos para los Ayuntamientos, Corporaciones y para el Comercio. Sellos automáticos, fechadores, timbres en seco, tenazas para precintar, festones para bordados, placas: Ensambladas, tintas para sellos y para marcar ropa.

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD
con Ioduro de Hierro inalterable
CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Oplacion, la Escorbúta, etc.
Es el Producto Verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en París.
Precio: PILDORAS, 4fr. y 2fr. 25; JARABE, 2fr.

Muy interesante á los propietarios y constructores de casas.

Los grandiosos almacenes de A. Vallejo y Vallejo facilitan en condiciones inmejorables
PAÑELES PINTADOS para el decorado de habitaciones.
BALDOSIN DE CEMENTO para frisos y pavimentos.
LINOLEUM (ó sea alfombrado de corcho) para pisos.
TRANSPARENTES de cuantas medidas se necesiten.
PAPEL «GLACIER» para decorar ventanas en Iglesias, Bañeros, Casinos, Edificios públicos y casas particulares, resolviendo el problema de colores á un precio muy reducido.
AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón-piedra; y cuantos artículos son precisos para el decorado interior de toda edificación.
Dirección: A. VALLEJO Y VALLEJO, calle del Duque de la Victoria, núm. 18, VALLADOLID, 60—59

Papel para envolturas

Se vende en la imprenta este periódico.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viaje anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea el 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Said, yuez Aden, Colombo, Penang, Singa-pore, Ho-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Cornia el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana a vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanita Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual saliendo del Havre el 26 de cada mes. Hace las escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 3 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Ninguna ANEMIA
HEMOGLOBINA
de V. DESCHIENS
VINO * ELIXIR * JARABE * GRACEAS
y HEMOGLOBINA GRANULADA

La Vasconia,
SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital social 5.000.000 de pesetas
Esta sociedad constituida con capitales del país viene ha hacerla más aceptable la circunstancia de fundarse con el patriótico fin de evitar que nuestra riqueza continúe siendo tributaria de em-presas extranjeras.
LA VASCONIA se presenta al asegurado haciéndole participe de la prima que satisface por la póliza y ventajosa idea de ofrecerle el derecho de ser accionista, viniendo á percibir por tal concepto de los beneficios que reporte la misma.
Oficinas centrales, Constitución 14 bis, Pamplona.

Grandes almacenes
de camisería, corbatería, géneros de punto y ropa blanca de todas clases
Se hacen á medida para caballero con vistas de hilo desde 7 pesetas. Remesas á provincias. —Dirigiéndose á su propietario Benigno Arvizu y Muerza de Navarra.
Plaza de Santo Domingo núm. 19 y Tudesco, 1. Madrid
NOTA. Solo es suficiente mandar la medida del cuello para hacerlas con toda perfección.

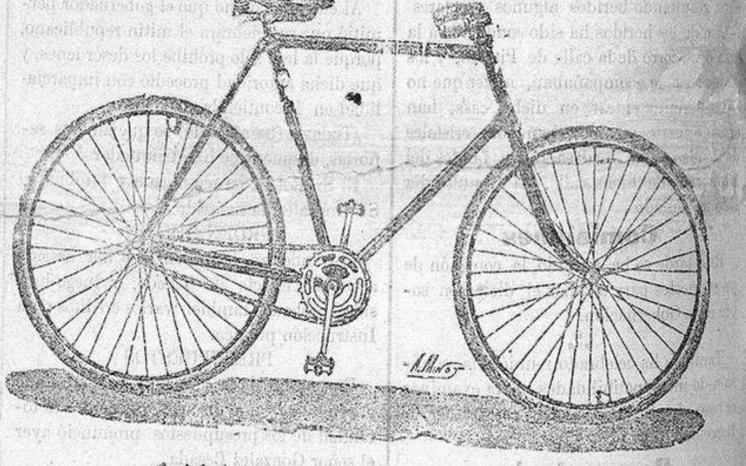
PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SANDALOPIZÁ
MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898. Veintiún años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. —Desconfiad de imitaciones.

VINO NOURRY
A la vez
Depurativo y Fortificante.
Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de
DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO
Sustituye con ventaja á las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.
CLIN Y COMAR — PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

Banco Vitalicio
DE EFICAZIA
Seguros vida y accidentes
GARANTIAS
Capital social. Ptas. 15.000.000
Reservas. 12.267.632'08
Capital asegurado desde la fundación de las Compañías hasta 30 Septiembre de 1900 Pagado á los asegurados por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha. 247.921,809'84
Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quitavías inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagadero á la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades. Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.
Representantes en toda España.
Domicilio social: Ancha, 64, Barcelona.
Delegado en Navarra, Sebastian Gastarena Plaza del Castillo, 36, Pamplona. 200—161

Boca, garganta, voz
PASTILLA F. PRIETO
DE GUAYACINA Y MENTOL
Siempre dan resu tado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta. Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias, ronquera, afonía, coquecillo, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas, etc.
Se recomienda muy especialmente á los cantantes, oradores, profesores, y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.
Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición no entran sales minerales, que como el Cloruro de potasa y otras debilitan las mucosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso tónico de las vías digestivas.
Caja una peseta.
Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguiñaga, Zapateria, 35. 72—65

CURACION CIERTA DE LAS ENFERMEDADES URINARIAS
SANTALOL SOL
PRIMO MEDICAMENTO MUCHISIMO MAS ACTIVO QUE EL SANDALO
Premio «RENUNCIADO» en la Exposición Universal de Paris de 1900
Hasta hace poco se sabia tan solo que las propiedades medicinales de la esencia de sándalo estaban en relacion con la procedencia del leno de que se extrae; pero ahora se ha comprobado plenamente que la esencia de sándalo es más active cuanto mayor sea la cantidad que contenga de SAETALOL. Este producto resulta ser el remedio específico para curar con prontitud la BLENOGRACIA, catarro vesical, cristilis aguda, albumina en los orines y en general todas las enfermedades especiales de las vías urinarias. El SANTALOL se emplea en la misma forma que el sándalo. El SANTALOL se vende en todas las farmacias. Pídase prospectos.
Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 226 (frente á la Universidad). Barcelona. PAMPLONA: Doctor Arteaga, Paseo de Valencia 32, Marquina y principales farmacias.



NUNCA VISTO
BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE
—NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS ID.—
VENTA A PLAZOS
Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.
—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—
Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BELTRAN PUNTOS, 13 Pozo-blanco 13, Pamplona.

VILLA-DOLORES
CLINICA DEL DR. ARPAL
CASA DE CURACION QUIRURGICA
SITUADA EN EL PASEO DE SAGASTA Nº 26 DUPLº
ZARAGOZA.

Chocolates y cafés
—DE LA—
COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THÉS
38 RECOMPENSAS INDUSTRIALES
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20.—MADRID

La Navarra Agricola
ESTAFETA, 71.—PAMPLONA
Semillas de todas clases servidas á coste y porte.
Abonos, primeras materias, instrucciones.
APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. TRI-LOS SISTEMAS DISTINTOS.
Arenimicroviva para combatir las enfermedades de la vid.—Clarificantes, desacidificas, filtros, etc., etc., para los vinos.
Dirigirse á M ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Forjador
Se necesita uno para el herraje de los carros en la carretera de Julian Ruiz en Pitillas de Navarra.
CRÈME SIMON
POUDRE SAVON
maravillosos para suavizar y blanquear el cutis

Gafas y lentes
de 6 á 400 reales
Cristal de roca precisión; 100 pesetas al que presente mejor, y cristal extra blancos los más recomendados por los señores oculistas; para servir á mis numerosos parroquianos, ofrezco gafas y lentes de 6 á 400 reales.
Se hacen composuras de óptica.
Se mudan los armazones, cristales rotos y lentes de lentes y gafas: armazón de oro, plata y níquel.
Además se encuentra todo lo necesario para oficinas, escritorios, agrimensores, colegios, dibujo y cajas de matemáticas de 18 á 500 reales.
Visita la gran exposición del primer piso donde se encuentra la inmensa colección de objetos para regalos, lo más moderno, elegido por Mad. Rouzaut, recién llegada de París.
Objetos de uso y utilidad para todas las bolsas Casa del Óptico, (fundada en 1865); 21, Chapitel, 21, Pamplona. 40—30
Regaliz Pectoral L.B.
A BASE DE ALQUITRAN
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todas las personas que han hecho uso de ella.
PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.
Debes dirigerte á la casa de la calle de la Estafeta, 71, Pamplona.
Fabrica en Bayona: L. LE BRUN.